



**Szanowni Państwo,**

**Drodzy Obywatele,**

Przy okazji naszej sierpniowej uroczystości z okazji spotkania Święta Narodowego Szwajcarii, miałem przyjemność wspomnieć oraz zapowiedzieć kolejne spotkanie na grudzień.

Dlatego Mam przyjemność zaprosić Państwa na brunch, który odbędzie się w niedzielę **12/12/2021**.

Spotkajmy się **od 17:00**, w hotelu :

HOTEL INDIGO WARSZAWA ([www.indigowarsaw.com](http://www.indigowarsaw.com))

AN IHG HOTEL

UL. SMOLNA 40

00-375 WARSZAWA

Menu będzie typowe świąteczne, z akcentami kuchni szwajcarskiej, które zostaną przygotowane specjalnie dla nas przez Szefa Kuchni.

Cena brunchu wynosi **199 PLN** dla osób dorosłych, dla młodzieży do 14 roku życia **99 PLN**. Nasi najmłodszy rodacy, do 4 roku życia, korzystają z brunchu za darmo. Osoby które nie są członkami naszego stowarzyszenia, muszą zapłacić **229 PLN** i **115 PLN**. Należność trzeba zapłacić na nasze konto :

STOWARZYSZENIE SWISS CLUB- **PL 33 1930 1190 2220 0272 9873 0001**, SWIFT **POLUPLPR**

Bardzo proszę o zgłoszenie swojej obecności i uregulować płatność (oraz podanie ilości osób, w tym dorosłych, nastolatków i dzieci) najpóźniej do **08/12/2021**, na adres mailowy: [info@swissclub.pl](mailto:info@swissclub.pl)

Dla osób które chciałby skorzystać z możliwości noclegu, Hotel Indigo Warszawa zrobił dla nas specjalną ofertę : **301 PLN za pokój dwuosobowy**, bez śniadania, lub **391 PLN** ze śniadaniem. W razie chęci skorzystania z tej oferty, prosimy o kontakt : [reservations@indigowarsaw.com](mailto:reservations@indigowarsaw.com), z przypomnieniem hasła „ Swiss Club”

Mając nadzieję, że ponownie spotkamy się w liczonym gronie, pozdrawiam Państwa serdecznie.

Kornel Lenkowski  
Prezes Swiss Club Poland



**Liebe Freunde,**

**Geschätzte Schweizer Bürgerinnen und Bürger,**

Wie ich bereits am Nationalfeiertag vom 1. August angekündigt habe, wollen wir uns im Dezember anlässlich der nahenden Weihnachten treffen.

Hiermit möchte ich Sie zu einem Brunch einladen, der am **Sonntag, dem 12. Dezember 2021, ab 17 Uhr**, stattfindet.

Der Treffpunkt ist in diesem Jahr:

HOTEL INDIGO WARSZAWA ([www.indigowarsaw.com](http://www.indigowarsaw.com))

AN IHG HOTEL

UL. SMOLNA 40

00-375 WARSZAWA

Auf das Menu werden sich typische Weihnachtsspezialitäten – mit schweizerischen Akzenten – zusammensetzen, die der Küchenchef speziell zu diesem Anlass vorbereiten wird.

Der Preis für den Brunch beträgt für die Mitglieder des *Swiss Club* **199 PLN** (Erwachsene), die jüngeren Gäste (bis zu 14 Jahren) bezahlen **99 PLN** und die ganz jungen (bis zu 4 Jahren) zahlen gar nichts. Für die Personen, die keine Mitglieder des Klubs sind, beträgt der Preis **229 PLN** und **115 PLN**.

Der Betrag soll auf folgendes Konto einbezahlt werden:

Stowarzyszenie Swiss Club – **PL 33 1930 1190 2220 0272 9873 0001**, SWIFT **POLUPLPR**

Sollten Sie sich für den Brunch interessieren, melden Sie sich bitte (mit Erwähnung der Anzahl Erwachsener, Teenager und Kinder) **bis am 08. Dezember 2021** unter folgender E-Mail Adresse an: [info@swissclub.pl](mailto:info@swissclub.pl)

Für Personen, die ein **Doppelzimmer** buchen möchten, bieten wir uns ein Sonderangebot zum Preis von **301 PLN** ohne Frühstück und von **391 PLN** inklusive Frühstück an: Für alle Reservierungen wenden Sie sich bitte an das Hotel unter der Adresse: [reservations@indigowarsaw.com](mailto:reservations@indigowarsaw.com) unter Hinweis auf den Tarif "Swiss Club"

Wir hoffen, dass sich viele von Ihnen uns anschliessen und freuen uns auf Sie.

Mit freundlichen Grüßen,

Kornel Lenkowski,  


Präsident des *Swiss Club Poland*



# SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

## PRZYSTAWKI / ENTRÉES / VORSPEISEN / ANTIPASTI

### *MIX SERÓW SZWAJCARSKICH*

Plateau de fromages suisses / Schweizer Käseplatte / Piatto di formaggi svizzeri

### *MIX WĘDLIN SZWAJCARSKICH*

Assiette de viandes suisses / Schweizer Aufschnittplatte / Piatto di affettati svizzeri

### *QUICHE Z POREM I BOCZKIEM*

Quiche aux poireaux et lardons / Lauch- und Speckquiche / Quiche con porri e pancetta

### *SALAŃKA Z SZYNKI I SERA*

Salade de cervelas et Gruyère / Salat mit Cervelat und Gruyère (Schinken-Käse-Salat) /  
Instalata di cervelas e Gruyère

### *BUFET SAŁATKOWY*

Buffet de salades, crudités / Salatbuffet / Buffet di insalate

### *MASŁO I PIECZYWO WŁASNEGO WYPIEKU (BAGIETKI, CHLEB WIEJSKI, HEFEKRANZ)*

Beurres et pains faits maison / Hausgemachte Butter und Brot / Burro e pane fatti in casa



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00



# SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

## ZUPY/ SOUPES / SUPPEN / MINESTRE

### *BARSZCZ CZERWONY Z KROKIETAMI*

Bortsch avec son pâté / Borschtsch mit seiner Pastete

/ Borscht con il suo pâté

### *ZUPA CEBULOWA Z GRZANKAMI I SEREM*

Soupe à l'oignon / Zwiebelsuppe / Zuppa di cipolle

## DANIE GŁÓWNE / PLATS PRINCIPAUX / HAUPTSPEISEN / SECONDI PIATTI

### *PANIEROWANY SZNYCEL DROBIOWY Z SEREM PLEŚNIOWYM (CORDON BLEU)*

Cordon bleu de poulet / Poulet-Cordon Bleu / Cordon bleu di pollo

### *MIX PIEROGÓW*

Pierogi

### *PIERŚ Z KURCZAKA Z SOSEM Z SUSZONYCH POMIDORÓW*

Poitrine de poulet, sauce au tomates séchées / Hähnchenbrust, getrocknete Tomatensauce

/ Petto Di Pollo Con Salsa Di Pomodori Secchi

### *GULASZ CIELĘCY Z PIECZARKAMI W KREMOWYM SOSIE (ZÜRCHER GESCHNETZELTES)*

Emincé de veau à la Zurichoise / Zürcher Geschnetzeltes / Straccetti di vitello alla zurighese



SWISS  
CLUB  
POLAND



## SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

### **BRUKSELKA Z BUŁKĄ TARTĄ**

Choux de Bruxelles avec sa panure / Rosenkohl mit seinen Semmelbröseln  
/ Bruxelles Con Rotolo

### **MARCHEWKA W MIODZIE Z CYNAMONEM**

Carottes au miel et cannelle / Karotten mit Zimthönig / Carote con miele e cannella

### **GOTOWANE ZIEMNIAKI Z MASŁEM I ZIOŁAMI**

Pommes-de-terre aux fines herbes / Kartoffeln mit Kräutern / Patate alle erbe

### **ROSTI ZIEMNIACZANE**

Rösti / Röstli / Röstli

## DESERY/ DESSERTS / NACHSPEISEN / DOLCI

### **TARTA JABŁKOWA Z KRUSZONKĄ**

Tarte aux pommes avec son crumble/ Apfelkuchen mit seinen Streusel  
/ Torta Di Mele Con Frutte

### **BEZA CYTRYNOWA Z BITĄ ŚMIETANĄ**

Meringue au citron avec sa crème fouettée / Meringue mit Zitrone und Schlagsahne / Meringa al  
limone e panna montata



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00

SWISS  
CLUB  
POLAND



## SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

### MUS CZEKOLADOWY Z BITĄ ŚMIETANĄ

Mousse au chocolat et crème fouettée / Schokoladenmousse und Schlagsahne  
/ Mousse al cioccolato con panna montata

### FONDUE Z CZEKOLADY Z OWOCAMI

Fondue uu Chocolat / Gründung Mit Schokolade / Fondata Con Cioccolato

### NAPOJE/ BOISSONS / GETRAENKE/BEVANDE

#### GRZANE WINO

Vin chaud / Glühwein / vino caldo

#### WODA, SOK POMARAŃCZOWY, KAWA, HERBATA

Eau minérale, jus de fruits, café, thé / Mineralwasser, Fruchtsaft, Kaffee, Tee /  
Acqua minale, succo di frutta, caffè, tè



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00



**Chères Amies, Chers Amis,  
Chères Concitoyennes, Chers Concitoyens,**

Comme déjà annoncé lors de notre rencontre estivale pour la fête nationale 2021, je m'étais permis de vous proposer de nous rencontrer ensemble aux alentours de Noël. Voici donc l'invitation pour ce brunch, qui aura lieu le dimanche 12/12/2021.

**Retrouvons-nous donc dès 17h00 à l'hôtel :**

HOTEL INDIGO WARSZAWA ([www.indigowarsaw.com](http://www.indigowarsaw.com))

AN IHG HOTEL

UL. SMOLNA 40

00-375 WARSZAWA

Le menu du brunch sera un menu typiquement festif, agrémenté par des spécialités de notre pays, soigneusement concoctées par le Chef de l'hôtel pour cette occasion.

Le prix du brunch est fixé à **199 PLN** pour les adultes et **99 PLN** pour les enfants de 4 à 14 ans membres *du Swiss Club*. Les non-membres devront s'acquitter respectivement de **229 PLN** et de **115 PLN**.

Quant à nos plus jeunes compatriotes de moins de 4 ans, ils ne paieront rien. Le brunch est à régler directement sur notre compte :

STOWARZYSZENIE SWISS CLUB- **PL 33 1930 1190 2220 0272 9873 0001**, SWIFT **POLUPLPR**

Merci d'annoncer votre présence ainsi que d'effectuer votre paiement (avec mention du nombre d'adultes, d'adolescents et d'enfants), au plus tard jusqu'au mercredi **08/12/2021**, à l'adresse email suivante : [info@swissclub.pl](mailto:info@swissclub.pl).

Pour les personnes souhaitant réserver une **chambre double**, une offre promotionnelle nous est offerte, au prix de **301 PLN**, sans le petit-déjeuner, et de **391 PLN** petit-déjeuner compris : pour toutes réservations, merci de contacter l'hôtel à l'adresse : [reservations@indigowarsaw.com](mailto:reservations@indigowarsaw.com), en mentionnant le tarif « Swiss Club »

Nous espérons que vous serez nombreux à nous rejoindre et nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer.

Bien cordialement,



Kornel Lenkowski



# SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

## PRZYSTAWKI / ENTRÉES / VORSPEISEN / ANTIPASTI

### *MIX SERÓW SZWAJCARSKICH*

Plateau de fromages suisses / Schweizer Käseplatte / Piatto di formaggi svizzeri

### *MIX WĘDLIN SZWAJCARSKICH*

Assiette de viandes suisses / Schweizer Aufschnittplatte / Piatto di affettati svizzeri

### *QUICHE Z POREM I BOCZKIEM*

Quiche aux poireaux et lardons / Lauch- und Speckquiche / Quiche con porri e pancetta

### *SALAŃKA Z SZYNKI I SERA*

Salade de cervelas et Gruyère / Salat mit Cervelat und Gruyère (Schinken-Käse-Salat) /  
Instalata di cervelas e Gruyère

### *BUFET SAŁATKOWY*

Buffet de salades, crudités / Salatbuffet / Buffet di insalate

### *MASŁO I PIECZYWO WŁASNEGO WYPIEKU (BAGIETKI, CHLEB WIEJSKI, HEFEKRANZ)*

Beurres et pains faits maison / Hausgemachte Butter und Brot / Burro e pane fatti in casa



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00





# SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

## ZUPY/ SOUPES / SUPPEN / MINESTRE

### *BARSZCZ CZERWONY Z KROKIETAMI*

Bortsch avec son pâté / Borschtsch mit seiner Pastete

/ Borscht con il suo pâté

### *ZUPA CEBULOWA Z GRZANKAMI I SEREM*

Soupe à l'oignon / Zwiebelsuppe / Zuppa di cipolle

## DANIE GŁÓWNE / PLATS PRINCIPAUX / HAUPTSPEISEN / SECONDI PIATTI

### *PANIEROWANY SZNYCEL DROBIOWY Z SEREM PLEŚNIOWYM (CORDON BLEU)*

Cordon bleu de poulet / Poulet-Cordon Bleu / Cordon bleu di pollo

### *MIX PIEROGÓW*

Pierogi

### *PIERŚ Z KURCZAKA Z SOSEM Z SUSZONYCH POMIDORÓW*

Poitrine de poulet, sauce au tomates séchées / Hähnchenbrust, getrocknete Tomatensauce

/ Petto Di Pollo Con Salsa Di Pomodori Secchi

### *GULASZ CIELĘCY Z PIECZARKAMI W KREMOWYM SOSIE (ZÜRCHER GESCHNETZELTES)*

Emincé de veau à la Zurichoise / Zürcher Geschnetzeltes / Straccetti di vitello alla zurighese



SWISS  
CLUB  
POLAND



## SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

### **BRUKSELKA Z BUŁKĄ TARTĄ**

Choux de Bruxelles avec sa panure / Rosenkohl mit seinen Semmelbröseln  
/ Bruxelles Con Rotolo

### **MARCHEWKA W MIODZIE Z CYNAMONEM**

Carottes au miel et cannelle / Karotten mit Zimthönig / Carote con miele e cannella

### **GOTOWANE ZIEMNIAKI Z MASŁEM I ZIOŁAMI**

Pommes-de-terre aux fines herbes / Kartoffeln mit Kräutern / Patate alle erbe

### **ROSTI ZIEMNIACZANE**

Rösti / Röstli / Röstli

## DESERY/ DESSERTS / NACHSPEISEN / DOLCI

### **TARTA JABŁKOWA Z KRUSZONKĄ**

Tarte aux pommes avec son crumble/ Apfelkuchen mit seinen Streusel  
/ Torta Di Mele Con Frutte

### **BEZA CYTRYNOWA Z BITĄ ŚMIETANĄ**

Meringue au citron avec sa crème fouettée / Meringue mit Zitrone und Schlagsahne / Meringa al  
limone e panna montata



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00

SWISS  
CLUB  
POLAND



## SWISS CHRISTMAS BRUNCH 12.12.2021

17h00

M E N U

### MUS CZEKOLADOWY Z BITĄ ŚMIETANĄ

Mousse au chocolat et crème fouettée / Schokoladenmousse und Schlagsahne  
/ Mousse al cioccolato con panna montata

### FONDUE Z CZEKOLADY Z OWOCAMI

Fondue uu Chocolat / Gründung Mit Schokolade / Fondata Con Cioccolato

### NAPOJE/ BOISSONS / GETRAENKE/BEVANDE

#### GRZANE WINO

Vin chaud / Glühwein / vino caldo

#### WODA, SOK POMARAŃCZOWY, KAWA, HERBATA

Eau minérale, jus de fruits, café, thé / Mineralwasser, Fruchtsaft, Kaffee, Tee /  
Acqua minale, succo di frutta, caffè, tè



HOTEL  
**INDIGO**

WARSAW - NOWY ŚWIAT

Hotel Indigo Warsaw Nowy Świat

ul. Smolna 40 00-375 Warszawa  
sales@indigowarsaw.com  
T. +48 22 418 89 00